

# 華字日報

HONGKONG CHINESE MAIL,  
5, WELLINGTON STREET, HONGKONG, CHINA.

Cable Address:—WAHSHZPO.

Telephone No. 227.

代派本報處  
羊城 榮陽街 廣信公司  
佛山 德興街 廣信公司  
梧州 南門外 廣信公司  
香港 德輔道中 廣信公司  
澳門 德輔道中 廣信公司  
汕頭 德輔道中 廣信公司  
廈門 德輔道中 廣信公司  
廣州 德輔道中 廣信公司  
香港 德輔道中 廣信公司

星房虛昂停印  
遠近郵費  
每月銀陸毫  
報費銀陸毫  
閏年加銀一毫

禮拜三

光緒三十三年歲次丁未年九月十三日

第壹萬三千六百九十九號

### 正金銀行告白

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 香港中華匯理銀行

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 荷蘭銀行

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### SCOTT'S EMULSION

天不氣和氣管發炎



此藥能治一切氣管發炎、咳嗽、氣喘等症。功效神速，馳名中外。

### 荷蘭銀行

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。


### 荷蘭銀行

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 荷蘭銀行

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 雲龍煙



雲龍煙，煙味醇厚，品質優良。各大煙店均有代售。

### 三井



三井煙，煙味醇厚，品質優良。各大煙店均有代售。

### 廣告

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 新到映相

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 林春堂

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 林春堂

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 退股告白

本行設在香港德輔道中，專辦金銀買賣、匯兌、押匯等業務。本行資本充足，信譽昭著，歡迎各界光臨。

### 伯廉止痛藥

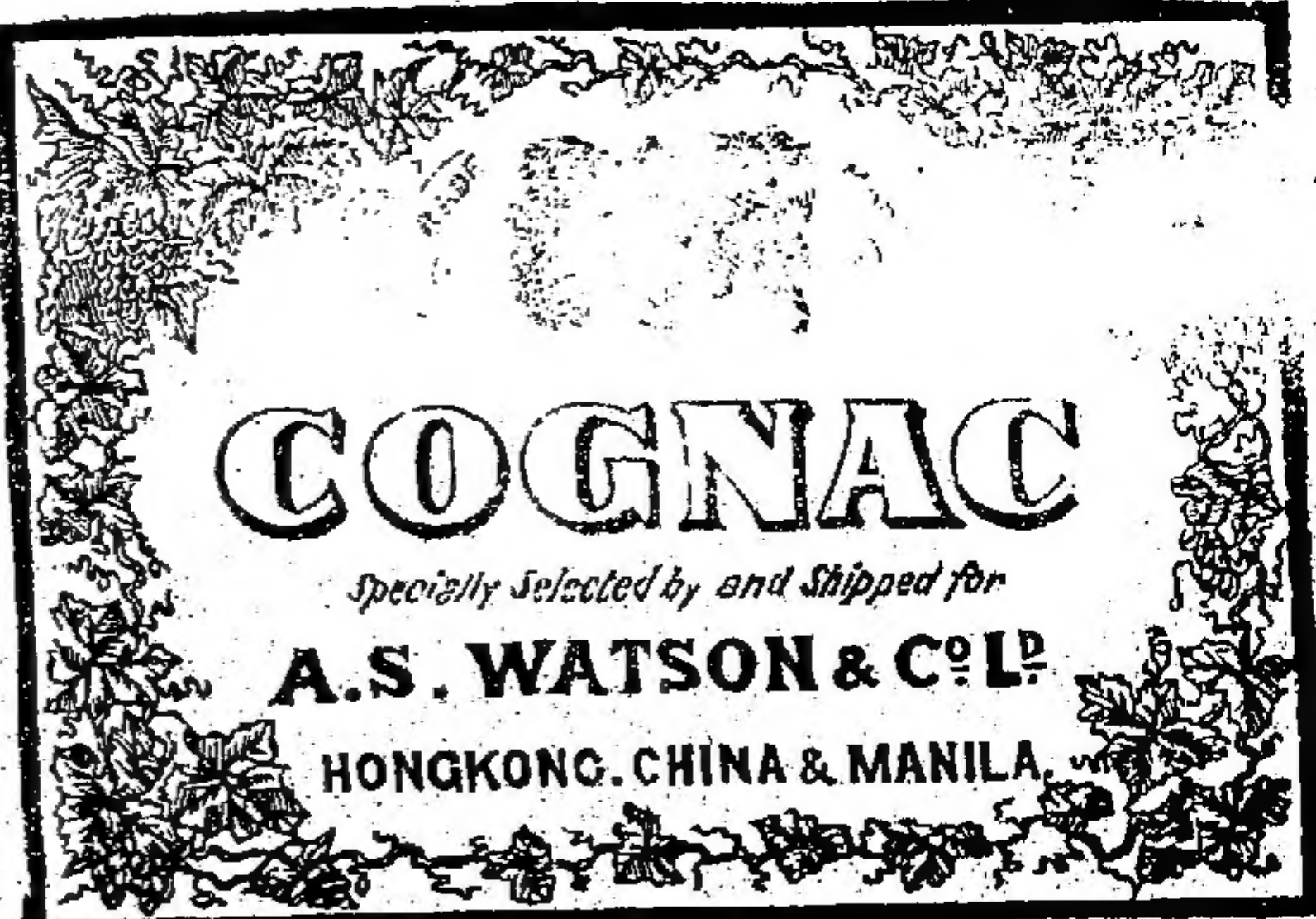


伯廉止痛藥，功效神速，馳名中外。各大藥房均有代售。

光緒三十三年七月十四日  
香港太古  
分局  
光緒三十三年七月十四日  
丁未年五月廿日  
叻報



屈臣氏大藥房



正三馬 蘭地酒 配製 諸君 請認 伴為記 屈臣氏大藥房

本藥房自運各國洋酒到港發售... 如蒙賜顧請到士丹厘街本藥房面議

電股派息告白

啟者本局第五屆派息之期奉 總局電... 丁未年七月初二日 中國電報局啟

鹿芝林選舖

啟者本藥局向在大道中開張揀選地道藥材... 光緒三十三年 鹿芝林謹啟

本行現由大呂宋洋國

運來老年舊林酒發售此酒有衛生之功... 源和洋行啟

船期告白

啟者本公司... 光緒三十三年 中華輪船有限公司啟

李廣隆活動睡椅

本號在上海始創洋裝傢私生意後分枝香港... 光緒三十三年 李廣隆謹啟

公益貨倉廣告

啟者石塘咀西海傍海地第貳百零四號式... 丁未年五月廿一日 代理人三益公司啟

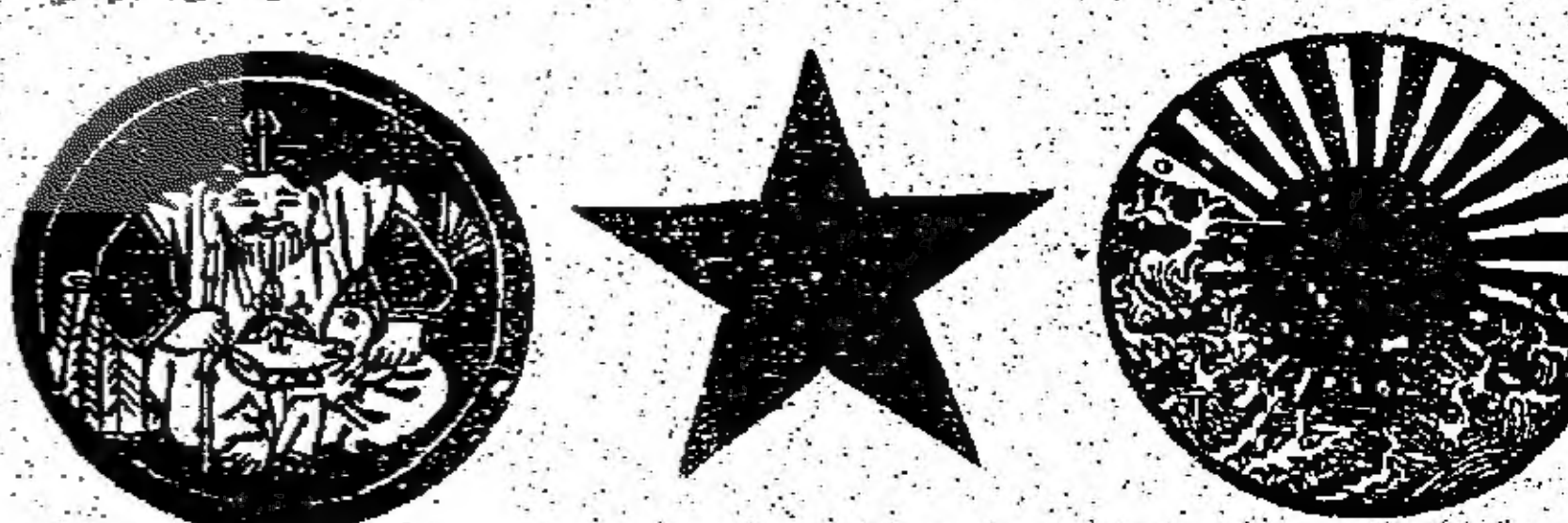
萬安公司兼保火險告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保洋面... 光緒三十三年 司理人周少岐謹啟

收銀告白

啟者本分局現收下列四人專收西江海口... 光緒三十三年 香港太古 宣統

大日本麥酒合股公司廣告



啟者大日本麥酒合股公司所製之酒... 三井洋行啟

大西洋海外匯理銀行

啟者本銀行之香港代理人由一千九百零七... 總代理人左堅高美士 啟

告白

公啟者本行認捐東華醫院保良局雅麗氏... 光緒三十三年 七月十四日 銀業行啟

洋松木料發行

啟者本公司專辦上等洋松板枋枋木發售... 均隆公司謹啟

往大呂宋船期告白

啟者本公司往大呂宋船期於八月十壹日開... 茂利輪船公司啟

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由丙午至丁未年第八屆股息... 總司理人周少岐謹啟

請管事廚子

香港景福對面威士文酒樓欲請管事一名... 文酒店啟

特此鳴謝

啟者前等在香港搭中華輪船公司船名... 光緒三十三年 七月十八日

麻包發客

本行常有麻包發客... 叻嚨士洋行啟

省代 羊城 榮陽街 廣信信 三萬壹第

ION 天 一千九百零五年十月二十六號巴明

何 司各脫魚肝油 藥料品質精良純淨

新到映相 船平 天時 藥片 鏡

AIN-BALM 此藥膏專治風濕骨痛 跌打損傷



○賽馬遺樂 本港古岡傘賽馬會定於本  
廿三日禮拜六在跑馬場賽馬際時秋高氣  
爽興往觀看定不乏人也  
○又出命案 十八日早長洲北涌村人杜

○日被水災 同日電云駐日本東京之參訪員稱云日本中央省分所受之水災爲歷

德律風第貳百六十三號  
榆園啟

初拾日章財士新方列

公司 永樂街瑞昌足頭店 中國各埠  
名藥房及大商店皆有經九代估









燕梳公司告白



丁未年四月初九日  
燕梳公司告白  
本行代理日本各款梳篦...  
香港日宗火燭保險公司啟

清記承辦機帆旗幟

本行承辦各款旗幟...  
光緒三十三年二月三十日

安代保險公司派息

本公司本年派息...  
光緒三十三年二月三十日

洋面火燭燕梳告白

本行代理洋面火燭...  
光緒三十三年二月三十日

天喜堂馳名老牌調經丸

此方得自某親王府...  
光緒三十三年二月三十日

本行代理各款旗幟...  
光緒三十三年二月三十日

香港磨麵有限公司  
本公司現在中國租界...  
光緒三十三年二月三十日

上海酒店廣告  
本酒店設在四馬路...  
光緒三十三年二月三十日

占記棧新金銀表  
本棧新到各款金銀表...  
光緒三十三年二月三十日

三井洋行  
本行代理日本各款...  
光緒三十三年二月三十日

陽瑞昌酒  
本行代理各款酒類...  
光緒三十三年二月三十日

健腦丸  
本行代理各款丸散...  
光緒三十三年二月三十日

健腦寧神降火利便聖藥  
本藥專治各款神病...  
光緒三十三年二月三十日

育然堂寶驗婦科丸  
本堂專治各款婦科...  
光緒三十三年二月三十日

山東綢緞發行  
本行代理各款綢緞...  
光緒三十三年二月三十日

樂街瑞昌正頭店  
本行代理各款貨物...  
光緒三十三年二月三十日

無和堂始創  
本堂專治各款病症...  
光緒三十三年二月三十日

化毒膠  
本藥專治各款毒症...  
光緒三十三年二月三十日

萬應普救丸  
本丸專治各款急症...  
光緒三十三年二月三十日

正牙藥水  
本藥專治各款牙疾...  
光緒三十三年二月三十日

白蘭地酒  
本行代理各款白蘭地...  
光緒三十三年二月三十日

萬應普救丸  
本丸專治各款急症...  
光緒三十三年二月三十日

家製  
本行代理各款家製...  
光緒三十三年二月三十日

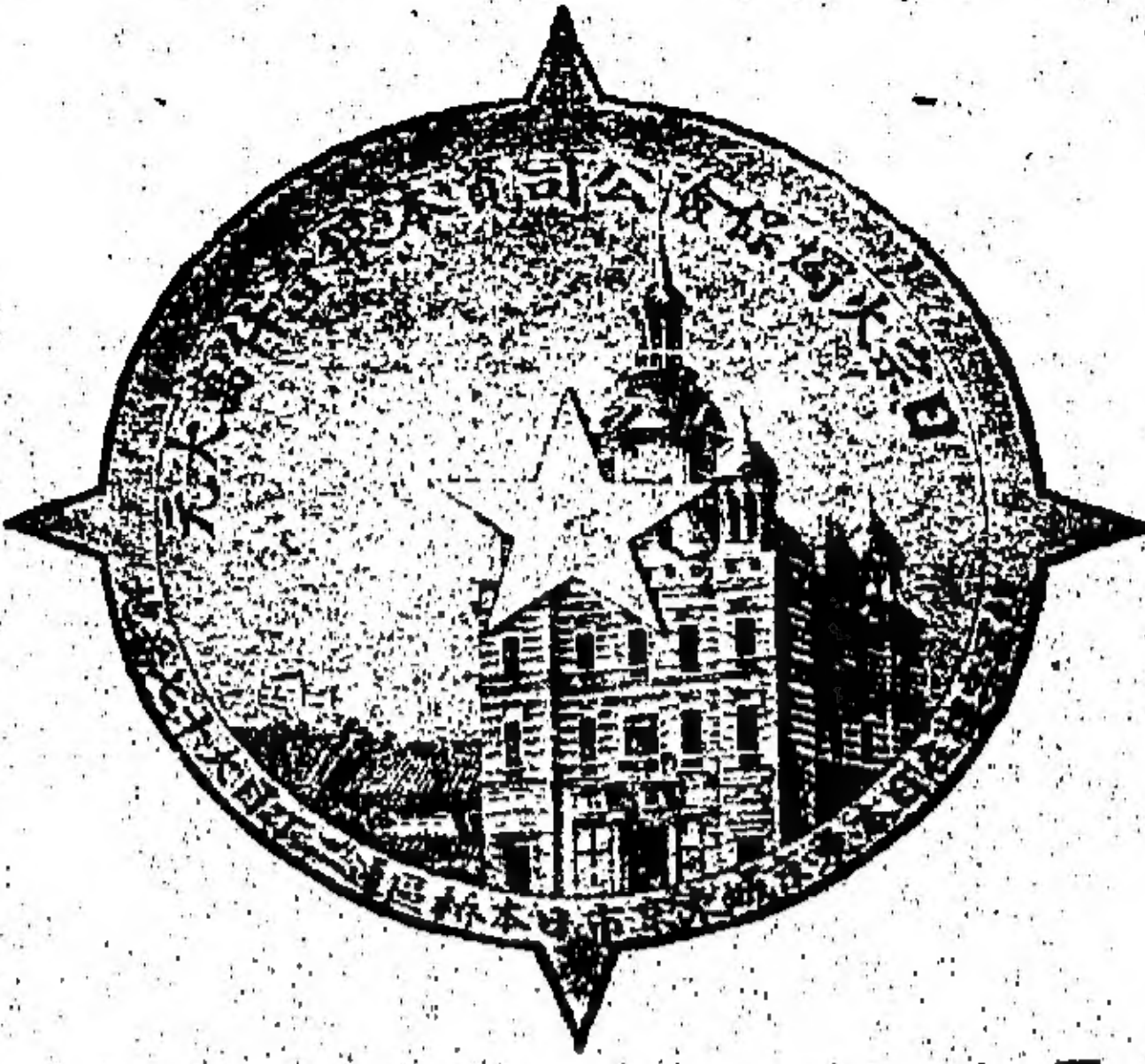
黃連解毒丸  
本丸專治各款毒症...  
光緒三十三年二月三十日

正牙藥水  
本藥專治各款牙疾...  
光緒三十三年二月三十日



洋行  
三井  
本行代理日本各埠  
在東京創設十有餘載  
商賈信譽昭著  
小機爐輪船  
自開辦以來  
小機爐輪船  
自開辦以來  
小機爐輪船  
自開辦以來

香港日商  
白告司公梳燕驗保燭火宗日



本公司向在日本東京開設已十餘年素蒙商賈信任現將香港開辦  
香港日商火燭保險公司  
丁未年四月初九日

便大利快服一驚勿



健通丸  
此丸專治...  
香港日商火燭保險公司

水露花囀



此水之功效如神...  
香港日商火燭保險公司

妹雙試請

此水之功效如神...  
香港日商火燭保險公司

昌瑞陽歐  
酒雞毛名馳

此酒專治...  
丁未年三月十一日

四邑輪船公司派息告白  
香港日商火燭保險公司

三榮興煤炭店  
香港日商火燭保險公司

金銀時表  
香港日商火燭保險公司



西牙法  
此牙膏專治...  
香港日商火燭保險公司

廣東長壽藥舖  
香港日商火燨保險公司

寶生影相  
香港日商火燨保險公司

三井洋行  
香港日商火燨保險公司

廣東長壽藥舖  
香港日商火燨保險公司

廣東長壽藥舖  
香港日商火燨保險公司

廣東長壽藥舖  
香港日商火燨保險公司

廣東長壽藥舖  
香港日商火燨保險公司



捌月  
廿捌號  
禮拜叁

[illegible][illegible]

泰山金

○中德輪船火船名亞利和發日由德國開行來港  
○順昌公局火船名亞利士亞已滿期開行約式拾日到港  
○日本郵船火船名廣島丸拾一日由孟買開行經香港約拾日到港  
○初行火船名亞利何威希路日由本打雲開行經小呂宋來港  
○日本郵船火船名八隆九拾二日由他士參開行經小呂宋來港廿五日到港  
○日本郵船火船名亞何仁拾三日由溫哥華開行經小呂宋來港廿六日到港  
○威北公司火船名德利難於亞拾四日由溫哥華開行約廿七午到港  
○天祥洋行火船名威拿力拾五日由小呂宋開行來港  
○國興公司火船名巴衣萬希路日由神戶開行轉檳榔嶼  
○德國郵船名比連士和利律院開行由福州開行約拾及下午來港到港  
○天祥洋行火船名地星及拿模日由廈門已抵抵一兩來港  
○法公局火船名海星年報日由汕頭加波開行經西貢約廿六日到港  
○花旗輪船火船名滿州拾一日由新嘉坡開行約廿六日到港

啟者本公司茲有郵船火船總處  
○亞保大士 前往八打威三丹汾泗水至望加錫等埠  
准七月廿一號貨廿三日開行  
○比連士西治文 往小呂宋新金山等埠准初四落貨初五日開行  
准初五開行到港上落文載貨物本公司 照例早發  
○日本郵船 前往上海日本西貢等埠 准七月廿一正午開行  
○他打 前往上海日本西貢等埠 准八月初四日開行  
○荷蘭郵船受寄至日本西貢等埠 准八月初四日開行

● 宣統元年八月廿六日 此項各事係于...

○英丸  
○日本丸 學五月廿九發行  
○香港丸 學六月廿八發行

報稅單封寄國香山及舊金山大學稅關查閱  
光二緒貳廿 六年 七月 拾九日  
范源輪船公司 代理東面輪船公司 代理人  
代理東洋汽船公司

福利克士東特

硤 崙  
 丁未年 七月十一日  
 華昌輪船公司啟

十二號本公司總寫字樓開張  
乙巳年 元月 廿七日  
總司理人 吳通卿 隨子照隨啟

積散  
盧氏  
盧氏



光緒三十三年丁未歲七月廿二日

# 香港華子日報

大英一千九百零七年七月廿二日

上海各埠往來船期表

大英一千九百零七年七月廿二日

華子日報

華子日報

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安

往汕頭廈門平安











門牌式自九拾五號... 設價廉物美志在推廣... 本公司德律風三百四十五號... 光緒三十年 七月 十四日 三十七

廣利源源街泉聚 石岐觀瀾大街岐昌... 新會城南大街洪昌... 丙午年 二月廿一日 司理人參核主啟

收載貨脚銀告白

啟者本行蒙 各商賜顧之貨脚銀俱用... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第 家始創萬應如意油丸散... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

大森 大彩五川

啟者本局專承印五彩石... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

永同安新張廣告

啟者本號開設於文咸街... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

日森洋行告白

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

園榆

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

日勝東商

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

有船出賣

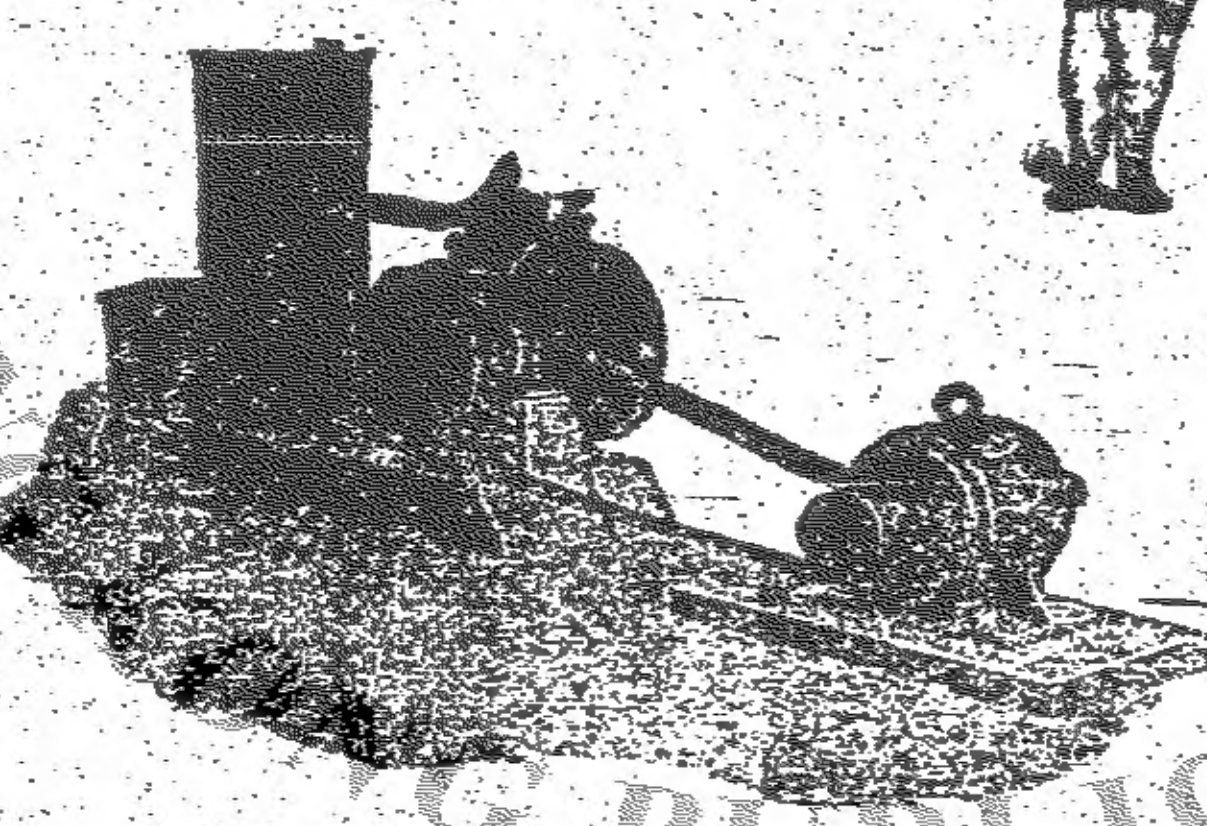
啟者今有大船一隻... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

泰隆

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

威林細加公

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟



啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

青洲

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

李占記

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

怡成

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

靈治水

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

永樂街瑞昌正頭店

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

名馳湖鏡何東

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

源盛公司

啟者本公司在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

香港上海銀行

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

偵探小說美人髮出板

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

金銀

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

上好

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟

杜嘉廷美國新法牙科

啟者本行在跑馬場... 光緒三十三年 七月初七日 太古洋行謹啟



請代理人  
茲有著名保火險公司招人代理粵東內地各  
城墟市生意倘有欲就職者請墨函詳細信面  
書招代理啟交本報轉致便妥  
丁未年 七月 初八日啟 一平士

楊少泉牙科醫生特製擦牙藥粉發售廣告此粉不

風歛炎止  
**痛各等功**  
力擦牙時  
卽

有些須吞下亦不傷胃腸反能開胃與別家所售者真有天淵之別也兼能年理牙欲知詳細者請至本館面酌是荷館在中華總商會對面即大馬路中六十五號永南呂宋煙舖後便

叙會告白

啟者本公司定期本月念三日即西歷八月卅一號禮拜六日正午十二點鐘在德輔道中第六號本寫字樓叙議并省覽上年結冊數目生意情形凡屬股東屆期務希光降幸勿吝玉爲荷此佈

光緒卅三年 七月 十五日

華英教育代理有限公司  
司理人考核謹啟

增光公司

啟者本公司承辦兼代理英京威路士碧煤  
燈公司名廠所造之光焰煤氣燈發售其燈  
燈紗燈罩一切改良精製特別不同用煤氣最  
儉比之火水更廉其光亮非常尋常者可及早  
馳名歐洲本廠從來所罕有茲在上環大馬路  
門牌貳百一拾五號設支武廟古級斜對面開  
設價廉物美志在推廣士商惠顧幸祈留意  
另可代安較煤喉工價從廉以備諸君便  
本公司德律風第三百四十五號

光緒三十年 七月 十四日

三

英京威路士碧公司代  
人增光公司陳振南謹啟

收載貨脚銀告白

永同安新張廣告

有船出賣

100

出賃每桶

是等名師師傳表千一銀六圓無五兩表者  
除銀器零件保行安外另本號應做  
各件均能行夏之受與銀器本出

須識大國手文紫棠先生

余友文君紫棠以通儒而精醫理聲職超卓去年余妄產病醫治罔效適先生來港寓延診視藥到病除兒輩偶感風寒亦應手而愈余心佩先生之家傳克紹而濟世有功也爰代表數言達告同胞之偶罹疾苦者願同識之先生醫寓經回中環結志街西第三間樓下由三多茶居斜路直上美輪里口轉過東便橫街即雅麗氏下街

丁未年五月初一日 番禺俞恩榮仁甫

本號前在中環十餘年  
 現遷往士巴丹拿大馬路  
 眼鏡 遠視 近視 老花 隱形 各種名廠眼鏡  
 鑽石名石戒指 五金銀首飾 藥水衛生眼鏡 修鑲各種鐘錶 精製鋼石戒指



總行設在德輔道中百九十二號  
 分行設在德輔道中百四十六號  
 貨客光顧請移玉步

中國藍寶 上環廣安號公司

西醫關心者遷至荷大藥房後便士丹利街門牌十八號。一號早晚仍在衣裡近街門牌一號三樓此佈

關心者

怡記洋貨銅鐵

本號自開外國各款活潑帆布油桶鋼線鋼絲水磨船上岸船務器具及西國各款銅鐵照局等件一應俱全常有各色煤炭

電話第五百七十七號

始創不貲先施公

啓者威北煙亞燕梳(獨  
開設多年專保岸上各屋  
宇越舖棧貨物銀錢等件  
無火國之虞倘有失慎隨  
價快沽規矩極妥 諸尊  
光顧請移玉至上海盤龍  
盤街門牌十八號本分局  
內代運人鄭和發門牌  
華細宜設號

光緒十八年  
十一月 廿三日

經辦徐治盛

韋廉士  
紅色補丸

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

香港永樂街  
瑞昌正藥店發售

新張廣告

毛衫毛襪衛生衣服各款男女靴鞋  
被遮帽傢私櫃椅鐵器及鐘錶  
食代售中西馳名膏丹丸散一切中西  
藥品無不精製美備令人眼界一新價  
實不二意更無欺惑特批發格外相宜  
用茲佈告仰祈 貴客留意光臨機往  
爾來怡然賜顧為盼

本公司定期二月十二日開張

與香大染魚頭皇也

威頓公司廣告

啟者本公司專辦各國  
洋貨及西藥等件如蒙  
光顧定必切到本行  
或無上門批發均聽  
便今新到各款羽絨  
絨袍綢花布窗門花

錦福唐字調音英話

公司之最上品香水也  
美香水中以此爲最顯  
麗上等鮮花製造各款  
星兒囑爲配中國各口  
店均有寄售 諸君不  
試之  
二月廿七日  
代理人紹昌洋行謹啟

精製德醫  
 國藥街牙  
 名醫張敬  
 牙惠者知  
 自安  
 五十一號  
 二五號  
 八月廿四號  
 馬士路肥  
 代理 人 香  
 去風藥酒  
 治各症

港屈臣氏大藥房



藥到病除  
平放切  
勿傾倒

D. J. Lee

本號開創有年專辦金銀珠寶生肌保命藥  
胎等名物貨真價實千真一應俱全要買  
胎等名物者請行安一另本號應有